Dist. 181
Enu. 9

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec. District No. 181 St Jacques S. District No. 36 Lafontaine {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} St Jacques Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 30

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par S. Duchesneau {Enumerator. / Recenseur.}
945 St Timothée

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFI (Specify age wi
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter also lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire également le lot ou le No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. La rue et le No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou débours de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed, as "farmer," "farm laborer," "planter," "fisherman," "lumberman," "teacher," "clergyman," "factory operative," etc. / Mentionner si la personne est employée comme "fermier," "journalier," "planteur," "pêcheur," "bûcheron," "instituteur," "ecclésiastique," "ouvrier d'usine," "pharmacien," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at salary other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou débours de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, University. / Coût de l'éducation au dessus de 16 ans au Collège, à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwellings. / Habitations.	Families or households. / Familles ou ménages.																																					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
88	89	Coalier Jos	815 St Hubert	M	Chef	M	Dec	1848	63	Can	—	—	Franc	Canada	Cath R	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	Fr	—	—	—
		" Laurina	"	F	Epouse	M		1857	54	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Charlotte	"	F	Fille	S	Janv	1898	13	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	Fr	—	—	—
		" Bertha	"	F	Fille	S		1896	15	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	Fr	—	—	—
		" Victor	"	M	Fils	S		1899	21	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	Contremaître	S	7	45	—	60	00	600	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
89	90	Chapman Edouard	811 St Hubert	M	Chef	M	Avril	1843	68	Can	—	—	Franc	Canada	Cath R	—	—	—	—	—	Emballeur	S	7	45	—	—	—	300	—	—	—	—	—	Can	Can	Fr	—	—	—
		" Celenie	"	F	Epouse	M	Mai	1846	63	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Rosario	"	M	Fils	S	Juin	1877	34	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	Vendeur	S	7	45	—	54	—	900	—	—	10000	—	300 00	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Marie Anna	"	F	Fille	S	Août	1899	23	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Marie Rose	"	F	Fille	S	Sept	1890	21	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
10	91	Fr. thier Joseph S.	819 St Hubert	M	Chef	M	Mars	1854	57	Can	—	—	Franc	Canada	Cath R	—	—	—	—	—	Vaisselier	S	10	45	—	—	—	2000	—	2000	57	4200	—	Can	Can	Fr	—	—	—
		" Alexandrine	"	F	Epouse	M	Mai	1861	50	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Jacques	"	M	Fils	S	Juin	1898	30	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	Vaisselier	S	7	45	—	60	—	240	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Mary	"	F	Fille	S	Déc	1895	33	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Paul	"	M	Fils	S	Mai	1892	19	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	Emballeur	S	6	45	—	60	—	600	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Maurice	"	M	Fils	S	Mars	1894	16	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	Commis	S	10	45	—	54	—	300	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Bernard	"	M	Fils	S	Janv	1897	14	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	Commissionnaire	S	10	45	—	54	—	240	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Marie Thérèse	"	F	Fille	S	Juillet	1893	8	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	"	"	Fr	—	—	—
11	92	Lamontagne Arthur	821 St Hubert	M	Chef	M	Mai	1857	60	Can	—	—	Franc	Canada	Cath R	—	—	—	—	—	Marchand	S	7	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	Fr	—	—	—
		" Delima	"	F	Epouse	M	Janv	1852	59	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Rosaria	"	F	Fille	S	Mai	1887	24	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Jeanne	"	F	Fille	S	Mai	1892	19	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
92	93	Tellier Jos Ls	829 St Hubert	M	Chef	M	Nov	1861	50	Can	—	—	Irlandais	Canada	Cath R	—	—	—	—	—	Cordonnier	S	7	45	—	54	—	600	—	—	—	—	—	Can	Can	Fr	—	—	—
		" Sophia	"	F	Epouse	M	Sept	1861	50	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		Dastous Philippe	"	M	Neveu	S	Mai	1886	25	"	"	"	Franc	Canada	Cath R	—	—	—	—	—	Peintre	S	9	45	—	54	—	600	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		Etienne Albert	"	M	Neveu	S	Déc	1888	24	Can	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	Mach Imp	S	6	9	12	—	60	—	800	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
93	94	Brunet Narcisse	831 St Hubert	M	Chef	M	Mars	1847	64	Can	—	—	Franc	Canada	Cath R	—	—	—	—	—	Cordonnier	S	7	45	—	—	—	1200	—	4000	62	5200	—	Can	Can	Fr	—	—	—
		" Marie	"	F	Epouse	M	Mars	1853	58	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Joseph	"	M	Fils	S	Avril	1877	34	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	Cordonnier	S	7	45	—	54	—	900	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Dominique	"	M	Fils	S	Janv	1879	32	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Louise	"	F	Fille	S	Août	1887	24	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Henri	"	M	Fils	S	Juin	1890	21	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	Comptable	S	10	45	—	54	—	600	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Odilia	"	F	Fille	S	Janv	1893	18	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
94	95	Bernet Henri	835 St Hubert	M	Chef	M	Déc	1876	35	Can	—	—	Franc	Canada	Cath R	—	—	—	—	—	Tenant	S	10	45	—	Manage	52	—	4	1800	—	—	—	Can	Can	Fr	—	—	—
		" Gabriel	"	F	Epouse	M	Mai	1882	25	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Paul	"	M	Fils	S	Sept	1904	7	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	Fr	—	—	—
		" Marcel	"	M	Fils	S	Nov	1905	5	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Non	Non	Fr	—	—	—
		" Gertrude	"	F	Fille	S	Mars	1909	2	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		Craig veuve Mary	"	F	Rentière	V	Ecosse	1850	61	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	Can	Can	Fr	—	—	—
95	96	Masson Louis	837 St Hubert	M	Chef	M	Janv	1868	43	Can	—	—	Franc	Canada	Cath R	—	—	—	—	—	Tricoteur	S	9	45	—	—	—	4000	—	3200	48	10000	—	Can	Can	Fr	—	—	—
		" Maria	"	F	Epouse	M	Janv	1870	41	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—
		" Jeanne	"	F	Fille	S	Nov	1896	13	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	Fr	—	—	—
		" Adrien	"	M	Fils	S	Janv	1897	14	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	Fr	—	—	—
		" Lucienne	"	F	Fille	S	Mai	1898	13	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	Fr	—	—	—
		" Marguerite	"	F	Fille	S	Août	1899	12	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	Fr	—	—	—
		" Paul	"	M	Fils	S	Nov	1901	10	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	Fr	—	—	—
		" Madeleine	"	F	Fille	S	Janv	1902	9	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	Fr	—	—	—
		" Jean Marie	"	M	Fils	S	Sept	1905	6	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	Fr	—	—	—
96	97	Arbour Jules	845 St Hubert	M	Chef	M	Nov	1844	67	Can	—	—	Franc	Canada	Cath R	—	—	—	—	—	Vendeur	S	10	45	—	Manager	52	—	4	800	—	1000	62	1800	—	Can	Can	Fr	—	—	—
		" Marie Louise	"	F	Epouse	M	Avril	1847	64	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr	—	—	—

2000 — 30.80